

黃大仙區議會轄下
關注沙中綫專責小組

沙中綫黃大仙段進度報告

目的

1. 本文件旨在向黃大仙區議會轄下關注沙中綫專責小組(專責小組)匯報沙田至中環線(沙中綫)黃大仙段工程最新進展，以及就永久重置馬仔坑遊樂場康樂設施的各個建議方案，進一步諮詢專責小組意見，以取得共識落實有關安排，務求令設施更切合地區的需要。

工程最新進展

2. 沙中綫黃大仙段的工程合約已於二零一二年七月起陸續批出，有關工程亦於區內各主要工地相繼展開，最新進展如下：

工程	臨時工地位置	最新進展
鑽石山站改善及擴建工程	現有鑽石山站及前大磡村用地	<ul style="list-style-type: none">港鐵鑽石山站大堂及月台在二零一三年四月起分階段展開改善工程。車站會增設三部升降機，加建 12 條扶手電梯，及加設公眾洗手間等。鑽石山站 A1 出入口外的升降機建造工程已展開，A1 出入口近龍蟠街一帶於二零一三年六月至二零一五年底實施臨時改道措施。前大磡村用地現正進行前期工程，包括考古勘察、機槍堡和前皇家空軍飛機庫搬遷及豎井建造等工程。而鑽石山站擴建部份的挖掘及建造工程預計於二零一三年九月展開。

鑽石山站至啓德站隧道建造工程	彩頤花園旁的用地	<ul style="list-style-type: none"> ● 承建商正進行地質勘探、豎立圍板及建造臨時工地出入口等前期工程。部分彩虹道行人路及行車路將於二零一三年第三季至二零一四年第三季分階段臨時改道，以進行地下喉管更新及地質勘探等工程。
黃大仙段鐵路隧道、相關通風設施及緊急救援通道	馬仔坑遊樂場	<ul style="list-style-type: none"> ● 馬仔坑道巴士站已於二零一三年四月向北遷移。 ● 位於馬仔坑道東面的臨時工地出入口已於六月啓用。 ● 馬仔坑道遊樂場的緩跑徑已在六月底完成重置，接駁現有馬仔坑道行人天橋和巴士站之臨時行人天橋預計於今年第四季落成，隨後正式開展混凝土隔牆建造工程。 ● 馬仔坑遊樂場部分足球場草地將於今年第四季重開予公眾使用。(詳見附圖一)
黃大仙公共運輸交匯處	黃大仙道近黃大仙廟的用地	<ul style="list-style-type: none"> ● 前期工程已於二零一三年一月開展，並將於今年第三季開始地基工程及於二零一四年中進行挖掘工程。 ● 工程期間，沙田坳道通往鳳德道的行人隧道將臨時封閉，行人可使用沙田坳道現有路面行人過路設施來往沙田坳道及鳳德道。
慈雲山區行人設施改善工程	慈雲山區一帶	<ul style="list-style-type: none"> ● 有關工程於二零一二年十月起展開，預計二零一四年至二零一六年陸續完工。 ● 政府及港鐵公司在聆聽地區人士及居民的意見後，取消原定在慈康邨康添樓及恩恩創意幼稚園之間興建有蓋行人路之建議，並改在康潤樓及康添樓之間

		<p>興建有關設施，港鐵公司現正進行探井工程，檢視該處地質及地下公用設施位置，以評估有關設計的可行性，稍後會與當區議員、居民及相關部門跟進設計詳情。</p> <ul style="list-style-type: none"> 有關在慈雲山中心旁加建升降機的建議，相關政府部門已審閱其初步設計方案，港鐵公司正跟進升降機的詳細設計，將於稍後呈交相關政府部門審批。
--	--	---

馬仔坑遊樂場康樂設施重置安排的建議方案

3. 為配合沙中線黃大仙段鐵路工程，部分馬仔坑遊樂場的土地及康樂設施由二零一三年三月一日起被徵用，以興建沙中線隧道、通風設施和緊急救援通道，工程完成後將會重建被徵用的設施。政府及港鐵公司已就上述康樂設施的永久重置安排多次與黃大仙區議會及地區人士進行詳盡討論，初步建議在工程完成後，永久重置十一人足球場、兒童及長者休憩設施、網球場，另外加設一座體育館，並增設綠化步行徑及加長緩跑徑，供市民使用。

4. 我們理解地區人士及居民對相關設施重置安排持有不同意見，尤其是體育館的設施及選址，路政署、康文署及港鐵公司正規劃體育館的興建位置及內部設施，構思中的場館包括地下、一樓及天台三層，初步建議設置一個可作籃球場、羽毛球場或排球場使用的主場館、多用途活動室、兒童遊戲室等設施；建議天台設置草地滾球場和附屬的休閒設施。

5. 港鐵公司在聽取地區意見後，詳細研究並優化了不同的重置安排建議方案予區議會考慮，現將各方案的初步分析詳列如下（請同時參見附件一及附件二）：

建議方案一：體育館設於馬仔坑遊樂場東北面(浸信會天虹小學旁)

6. 此方案對附近民居的景觀影響較少，設置於體育館天台的草地滾球場的燈光對附近民居影響亦較少。

7. 由於建議的體育館位置並不在沙中線施工範圍之內，重置工程可與沙中線工程同步進行。若區議會可在二零一三年底就重置安排達成共識，港鐵公司可隨即展開相關更改土地用途申請及場館設計工

作，需時約一年，場館建造工程預計最快可於二零一五年動工，實際施工期視乎場館的設計細節而定，一般約需三年完成(即約於二零一八年完成)。

建議方案二：體育館設於馬仔坑遊樂場西南面(天主教博智小學對面)

8. 建議的體育館設於博智小學及天宏苑籃球場對面，對附近的天馬苑及天宏苑景觀影響不大。由於馬仔坑道提供了緩衝距離，體育館天台的草地滾球場燈光對天馬苑及天宏苑影響亦較輕微。另外，網球場位置維持不變，估計其燈光對富園樓的影響亦與現時相若。

9. 由於建議的體育館位置與連接現有馬仔坑道行人天橋及巴士站之臨時行人天橋重疊，須待臨時行人天橋拆卸後，方可興建體育館，預計有關工程最快於二零一七年展開，實際施工期視乎場館的設計而定，一般約需三年完成(即約於二零二零年完成)。

10. 受現場環境所限制，此方案之體育館的佈局及面積或與方案(一)略有不同，而設施的數目及種類維持不變。

其他因素

11. 以上兩個方案均須拆卸現有網球場及康文署辦公室，施工期間將有兩至三年將不會提供有關設施。

12. 為完善與周邊地區的接駁，港鐵公司在擬定上述各馬仔坑遊樂場重置方案時已預留適當位置，容許未來可連接通往竹園道的無障礙通道。其中方案(一)可在擬建的體育館內預留空間連接行人設施；至於方案(二)亦可在馬仔坑遊樂場東北面預留位置以接駁行人設施。

竹園道無障礙設施

13. 路政署及運輸署現正跟進翠竹街與竹園道之間擬建的無障礙通道的可行性設計，初步提出兩個建議方案：(一)分別在位於翠竹商場旁的公共有蓋樓梯加設接駁天橋至竹園道北面的行人路，並提供升降機設施；或(二)在翠竹商場及嘉寶中英文幼稚園之間加設接駁天橋至竹園道北面的行人路，並提供升降機設施。

14. 由於建議方案或須佔用翠竹花園私人地段，同時涉及斜坡安全及穩定性研究，有關可行性設計仍有待確實，我們將盡快與當區議員及居民跟進各方案，繼而展開公眾諮詢，並爭取最早於二零一三年底刊憲，以盡早開展有關建造工程。

公眾諮詢及籌備工作

15. 建議的體育館位於《橫頭磡及東頭分區計劃大綱圖》上的「休憩用地」地帶內，由於並不屬「許可建築物」，當有關重置方案落實後，我們須先諮詢公眾，然後按《城市規劃條例》向城市規劃委員會申請規劃許可，待相關法定程序完成後，有關項目方可與沙中線工程同步進行。由於改變土地用途之程序需時，我們期望區議會可以盡早落實未來重置安排。

16. 如我們以往諮詢黃大仙區議會時指出，政府及港鐵公司對馬仔坑康樂設施的重置安排持開放態度，並會以地區的需要為優先考慮；我們期望與專責小組和地區人士盡快就重置方案達成共識，以推展有關工作，讓市民可早日享用設施。

總結

17. 懇請專責小組成員備悉本文件的內容。

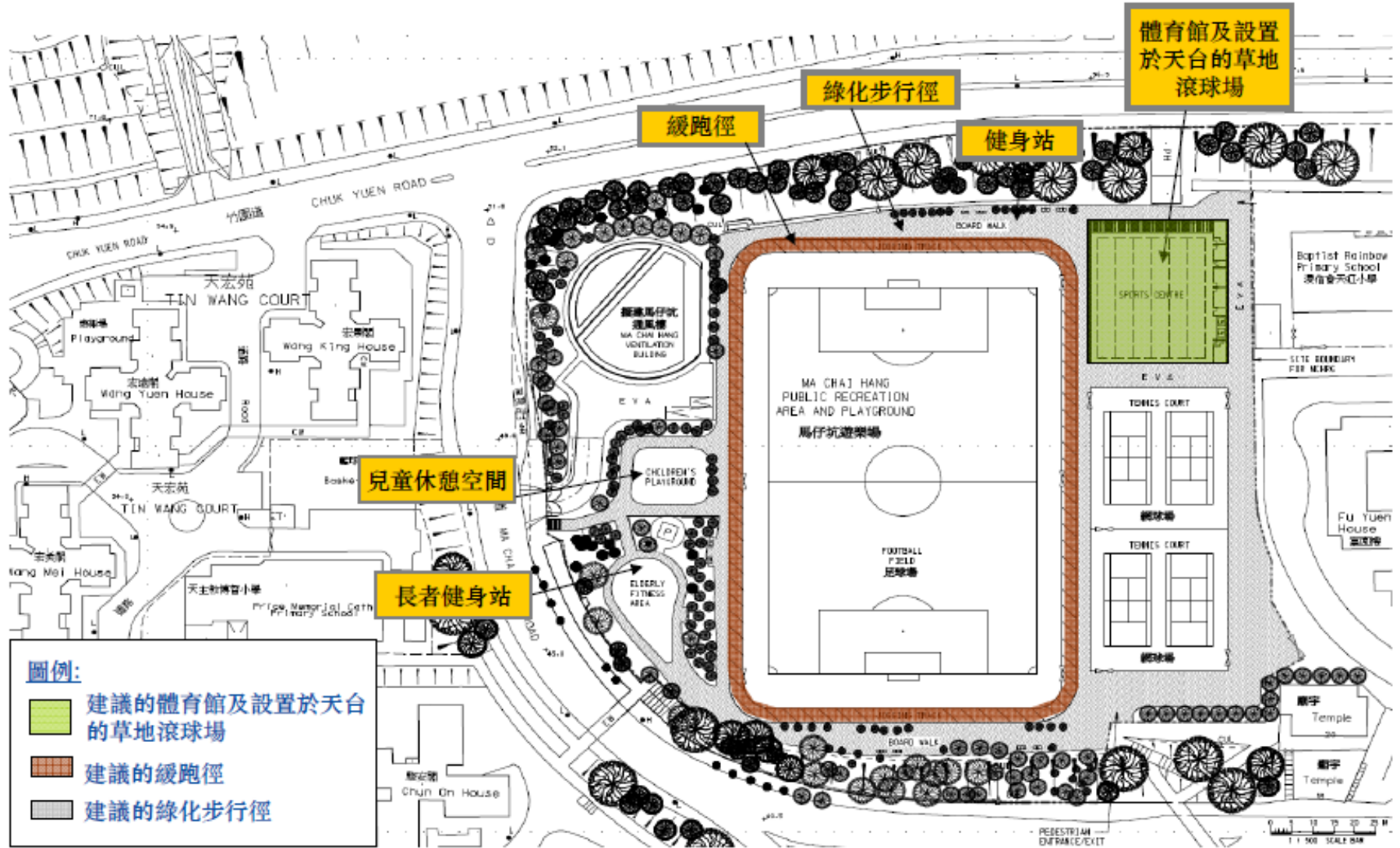
路政署
港鐵公司

二零一三年七月

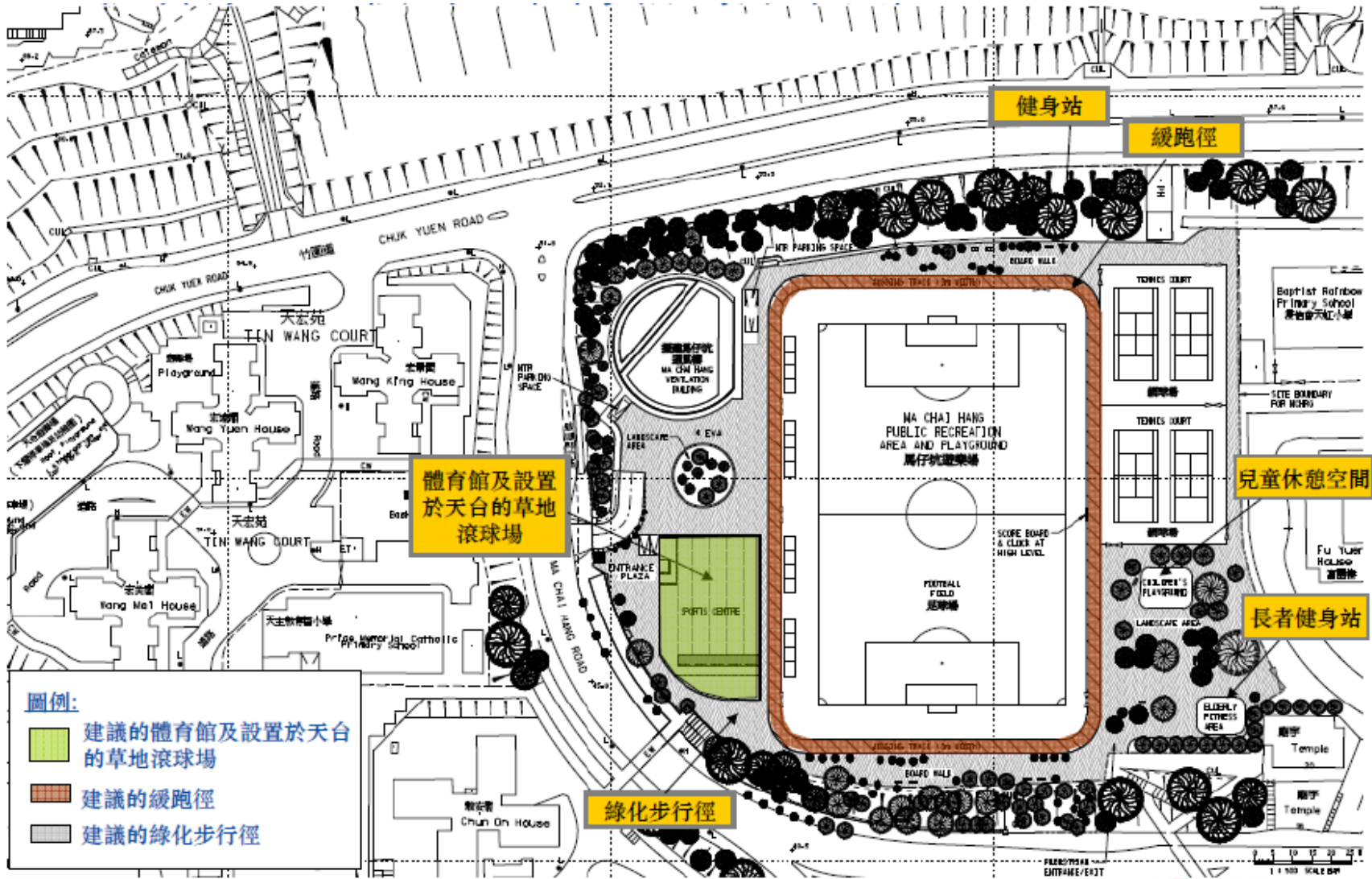
馬仔坑遊樂場臨時工地



體育館選址 - 方案一



體育館選址 - 方案二



體育館及設置於天台的草地滾球場

健身站

緩跑徑

兒童休憩空間

長者健身站

綠化步行徑

- 圖例:
- 建議的體育館及設置於天台的草地滾球場
 - 建議的緩跑徑
 - 建議的綠化步行徑

馬仔坑遊樂場擬建體育館位置的建議方案分析

	方案(一) 體育館設於天虹小學旁(見圖一)	方案(二) 體育館設於博智小學對面(見圖二)
景觀	- 體育館對附近民居的景觀影響較少。	- 體育館對面為博智小學及天宏苑籃球場，對天馬苑及天宏苑的景觀影響不大。
燈光影響	- 體育館草地滾球場的燈光對附近民居影響較少。	- 由於網球場位置不變，其燈光對富園樓影響與現時相若。 - 由於馬仔坑道提供了緩衝距離，體育館草地滾球場的燈光對天馬苑及天宏苑影響較輕微。
落成時間 - 約 1 年更改土地用途及設計(同步進行) - 約 3 年興建體育館	- 體育館不在沙中線施工範圍之內，重置工程可與沙中線工程同步進行，若在 2013 年底前落實重置方案，預計最快 2015 年動工，實際施工期視乎場館的設計細節而定，一般約需 3 年完成(即約於 2018 年完成)。	- 體育館位置與臨時行人天橋重疊，須待臨時行人天橋拆卸後才開始興建，預計最快於 2017 年動工，實際施工期視乎場館的設計細節而定，一般約需 3 年完成(即約於 2020 年完成)。
對現有網球場設施及康文署辦公室影響	- 須拆卸現有網球場及康文署辦公室 - 施工期間將有兩至三年將不會提供上述設施。	- 須拆卸現有網球場及康文署辦公室 - 施工期間將有兩至三年將不會提供上述設施。
場館面積及設施	- 包括地面、一樓及天台，建議設可作籃球場、羽毛球場或排球場使用的主場館、多用途活動室、兒童遊戲室、及於天台設置草地滾球場等。	- 受現場環境所限制，此方案之體育館的佈局及面積或與方案(一)略有不同 - 設施數目及種類不變。
其他因素	- 可在體育館內預留空間連接行人設施。	- 可在馬仔坑遊樂場東北面預留空間連接行人設施。